SERVICIOS DE APOYO A USUARIOS: CAPACITACIÓN A EMPLEADOS

Infinite Campus Inscripción en Línea



Revisado: Marzo del 2016

ÍNDICE

CRIPCIÓN EN LÍNEA	
ACCESO A LA INSCRIPCIÓN EN LÍNEA	
Со́мо Navegar la Solicitud	4
Empezar el Proceso de Verificación de Datos	(
PESTAÑA: DOMICILIO PRIMARIO DEL ESTUDIANTE (DE LOS ESTUDIANTES)	
Recuadro: Teléfono del Hogar	
Recuadro: Domicilio de la Casa	
Recuadro: Dirección de Correo	
Pestaña: Padres/Tutores	
Recuadro: Datos Demográficos	
Recuadro: Información de Contacto	10
Recuadro: Trabajador Migrante	1
Recuadro: Fondos del Impact Aid	1
Pestaña: Contacto de Emergencia	1
Recuadro: Datos Demográficos	12
Recuadro: Información de Contacto	12
Pestaña: Otros Miembros de la Familia	12
Recuadro: Datos Demográficos	1
Pestaña: Estudiante	14
Recuadro: Datos Demográficos	14
Recuadro: Raza Origen Étnico	1
Recuadro: Vivienda	
Recuadro: Información Acerca del Idioma	1
Recuadro: Escuela Correspondiente	10
Recuadro: Escuelas Previas	1
Recuadro: Registro Tribal	1
Recuadro: Programas	1
Recuadro: NVLA Inscripción de Medio Turno	18
Recuadro: Relaciones – Padres/Tutores	
Recuadro: Relaciones – Contactos de Emergencia	
Recuadro: Relaciones – Otros Miembros de la Familia	
Recuadro: Formulario de Autorización–Información del Directorio	20
Recuadro: Formulario de Autorización–Comunicados de Prensa y Públicos	
Recuadro: Formulario de Autorización–Acceso a la Red Informática	
Recuadro: Formulario de Autorización–Código de Honor	2
Recuadro: Formulario de Autorización–Acuerdo Educativo	
Recuadro: Formulario de Autorización—Transferencia Electrónica del Expediente Estudiantil	
Recuadro: Servicio de Transporte	
verificación	
REGRESAR PARA COMPLETAR UNA SOLICITUD NO TERMINADA	
MPRIMIR Y ENVIAR LAS OPCIONES DE SOLICITUD	

INSCRIPCIÓN EN LÍNEA

Bienvenidos a la inscripción en línea del CCSD. Este es el primer paso para matricular a su hijo/a en la escuela.

Los padres que tienen hijos que ya están matriculados en una escuela del CCSD entrarán al **Portal de Padres del Infinite Campus (Infinite Campus Parent Portal)** para empezar el proceso de inscripción usando cualquier computadora en el internet. En este momento los aparatos móviles no funcionan para matricular. Si su hijo/a no estaba matriculado/a el año previo, debe usar el proceso para Estudiantes Nuevos del CCSD (Student's New to CCSD).

ACCESO A LA INSCRIPCIÓN EN LÍNEA

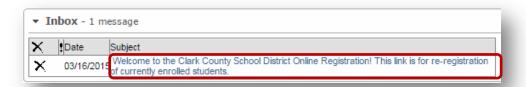
Los padres y tutores usarán sus credenciales de acceso al Portal de Padres del Infinite Campus (Infinite Campus Parent Portal) asignadas por la persona de Enlace para el Portal de Padres (Parent Portal Liaison). Los padres y tutores que no tienen las credenciales apropiadas deben contactar a la persona de Enlace para el Portal de Padres en la escuela de sus hijos para aprender cómo pueden recibir su información de acceso.

- 1. Entre al sitio web del Portal de Padres en campus.ccsd.net/campus/portal/clark.jsp con las credenciales provistas por la persona de Enlace del Portal de Padres. Los buscadores recomendados para Infinite Campus son Firefox y Chrome.
- 2. Asegúrese de que su bloqueador de ventanas emergentes(pop up blocker) esté apagado.



 Después de entrar al Portal de Padres, haga clic en el enlace de Inscripción en Línea PADRES SOLAMENTE (Online Registration PARENTS ONLY) en la parte inferior del índice (lado izquierdo de la pantalla).

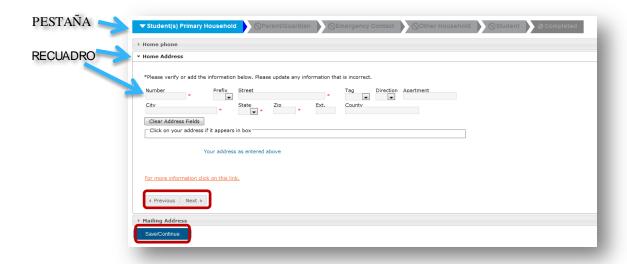




CÓMO NAVEGAR LA SOLICITUD

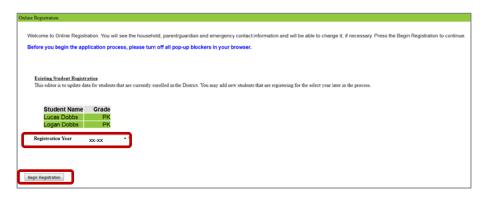
El listado de consejos que a continuación se presenta será de mucha utilidad para comprender cómo navegar a través de la solicitud.

- Los datos de los niños ya están inscritos aparecen automáticamente en la solicitud.
- Cada pestaña y recuadro debe llenarse antes de avanzar a la siguiente pestaña o recuadro. Una vez que se llena una pestaña o recuadro (los campos obligatorios llenos) puede ir de una pestaña o recuadro a otro con libertad.
- Una vez que empiece con una pestaña, debe llenar todos los campos obligatorios en esa pestaña antes de guardar la información.
- Los campos obligatorios tienen un asterisco rojo*.
- Para regresar o avanzar entre las pestañas, use el botón de Siguiente (Next) y el de Previo (Previous).
- Hay enlaces en algunas pestañas. Haga clic en los enlaces para obtener más información.



EMPEZAR EL PROCESO DE VERIFICACIÓN DE DATOS

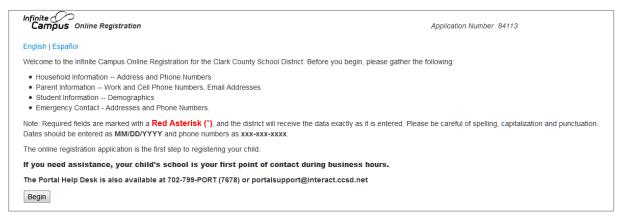
- 1. Escoja el Año de Inscripción (Registration Year) apropiado del menú desplegable.
- 2. Haga clic en Comenzar la Inscripción (Begin Registration).



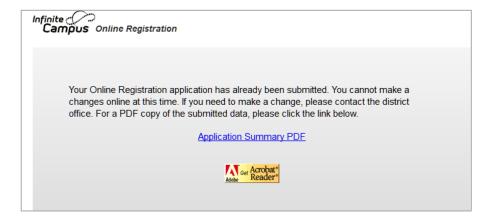
3. Seleccione el idioma que prefiere y escriba su número de solicitud.



4. Aparecerá un recuadro de bienvenida con instrucciones. Haga clic en Empezar (Begin).



 Aparecerá un recuadro de validación. Debe dar fe de que usted es la persona que está llenando esta solicitud ingresando su nombre completo (nombre y apellido) en el recuadro. Haga clic en Enviar (Submit). Nota: Si ve el siguiente mensaje, su aplicación ha sido enviada. Póngase en contacto con el plantel escolar de su hijo/hija para obtener más ayuda/información.

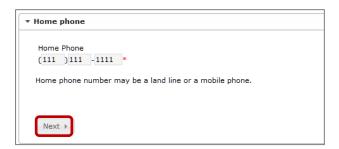


PESTAÑA: DOMICILIO PRIMARIO DEL ESTUDIANTE (DE LOS ESTUDIANTES)

El domicilio que se ingresa como domicilio primario del niño, **DEBE** ser el mismo que se presente en la escuela como comprobante de domicilio.

Recuadro: Teléfono del Hogar

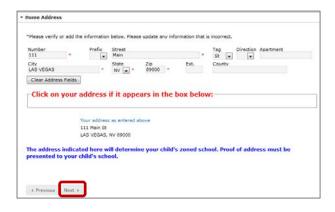
- Verificar el número de Teléfono del Hogar del Domicilio Primario. Si esta información está incorrecta, ingrese el número nuevo. Este número de teléfono puede ser de un teléfono fijo o de un teléfono móvil.
- 2. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Domicilio de la Casa

Debido a que es un domicilio que ya existe, su dirección aparecerá automáticamente. *Verifique* que su dirección del domicilio este completa. Si no lo está, corrija su dirección. La dirección indicada aquí determinará la escuela que le corresponderá a su hijo/a. Debe presentar comprobante de domicilio en la escuela de su hijo/a.

- 1. Si la dirección no es la correcta, haga favor de corregirla.
- 2. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Dirección de Correo

El CCSD únicamente permite los Apartados Postales (PO Boxes) como dirección de correo alternativa. No se aceptan domicilios adicionales ni residenciales ni de negocios. Si usted tiene un Apartado Postal para su correo, siga los pasos a continuación.

- Desmarque la casilla, La vivienda no tiene Domicilio de Correos separado.
- 2. Marque la casilla de **Apartado Postal de Correos.**
- Introduzca el domicilio correcto del Apartado Postal. La dirección probablemente NO aparecerá en el recuadro a continuación, teclee al domicilio completo.
- 4. Haga clic en Guardar/Continuar (Save/Continue).



PESTAÑA: PADRES/TUTORES

Verifique o modifique a todos los Padres/Tutores, incluyéndose usted. Esta pestaña también debe incluir padres/tutores de domicilios secundarios. Por ejemplo, si está divorciado o separado, el otro padre o madre también debe ser incluido en la lista. Necesitará añadir un domicilio y un número de teléfono distinto para este padre o madre. Esta pestaña está reservada para los padres o para aquellos que tengan la patria potestad. No se ingresa a los padrastros aquí.

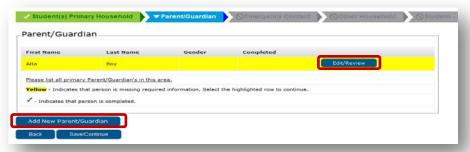
Todavía no se termina de ingresar a los individuos que estén resaltados en amarillo. Una vez



Nota: En esta sección no se añaden a los padrastros, pero se añadirán en la pestaña de 'Otros Miembros de la Familia'.

completados, aparecerá una marca verde.

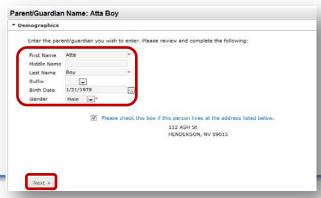
1. Seleccione Editar/Revisar (Edit/Review) o Añadir a un Nuevo Padre/Tutor (Add New Parent/Guardian).



Recuadro: Datos Demográficos

La información demográfica pertenece a la persona en el encabezado.

- Verifique o modifique todos los recuadros. Recuerde
 –Son obligatorios todos los recuadros con un asterisco rojo *.
- Incluya la fecha de nacimiento completa, incluyendo los 4 dígitos del año.



- Desmarque la casilla si la persona no vive en el domicilio listado. Esto le permitirá añadir el domicilio del hogar secundario. Añada el domicilio de la misma forma que lo hizo en el Domicilio del Hogar Primario.
- 4. Haga clic en Siguiente (Next).

Recuadro: Información de Contacto

- 1. Verifique o modifique la información para completar todos los recuadros.
- 2. Incluya una dirección de correo electrónico (si procede).
 - Emergencia (Emergency): todos los mensajes de emergencia.
 - Alta Prioridad (High Priority): mensajes etiquetados como Avisos de Alta Prioridad.
 - Asistencia (Attendance): mensajes sobre la asistencia.
 - General: mensajes escolares generales enviados por el escuela y el distrito.
 - Maestro (Teacher): Al marcar esta casilla se utilizará este método de contacto para los mensajes enviados por el maestro, incluyendo los mensajes en relación con calificaciones bajas o asignaciones no entregadas.
 - Privado (Private): el número de teléfono quedará marcado como privado



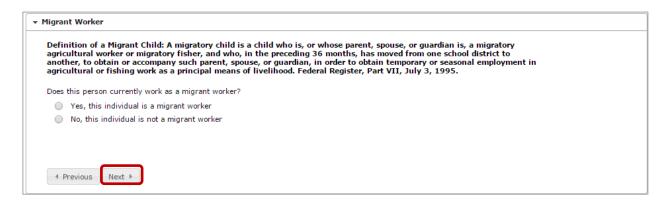
3. Haga clic en Siguiente (Next).



IMPORTANTE: NO introduzca el domicilio para padres que vivan fuera del Condado de Clark. El sistema de información del estudiante únicamente archiva las direcciones del Condado de Clark. Deje el espacio de domicilio en blanco. Proporcione un número de teléfono y correo electrónico de contacto.

Recuadro: Trabajador Migrante

Con respecto al padre indicado, elija una de las opciones y haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Fondos del Impact Aid

- 1. Indique **si** o **no** dependiendo de si el padre o tutor pertenece a las fuerzas armadas.
- 2. Indique si el padre o tutor trabaja en una propiedad federal en el Condado de Clark.
- Si el padre trabaja en una propiedad federal, a continuación aparecerá una lista. Seleccione la propiedad adecuada.
- 4. Haga clic en Guardar/Continuar (Save/Continue).



Pestaña: Contacto de Emergencia

Un contacto de emergencia es aquella persona a la cual usted da el permiso para que en caso de emergencia recoja a su hijo de la escuela. NO añada a los padres/tutores como contactos de emergencia. Los padres/tutores siempre serán los primeros en ser contactados.



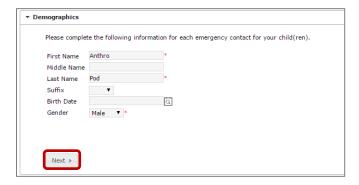
IMPORTANTE: Para completar la inscripción debe añadir por lo menos <u>uno</u> y <u>no</u> más de cuatro contactos de emergencia.

Haga clic en Añadir un Nuevo Contacto de Emergencia (Add New Emergency Contact).

2. Haga clic en OK en el menú desplegable.

Recuadro: Datos Demográficos

- 1. Verifique o modifique todos los recuadros (no es necesaria la fecha de nacimiento para los Contactos de Emergencia).
- 2. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Información de Contacto

La persona que sea el contacto de emergencia debe tener por lo menos un número telefónico.

1. Verifique o modifique todos los recuadros.



2. Haga clic en Siguiente (Next).

Pestaña: Otros Miembros de la Familia

Esta pestaña es para:

- Padrastros
- Niños que residen en la vivienda primaria, que no asisten a una escuela del CCSD

Esta pestaña NO es para:

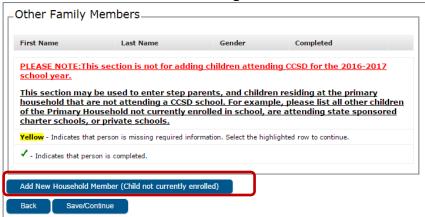
Estudiantes en el CCSD

- Personas secundarias en el hogar
- Hermanos quienes vayan a ser inscritos en una escuela del CCSD este año escolar



IMPORTANTE: ¡No ingrese en esta pestaña los hogares secundarios y otros hermanos inscritos o que se van a inscribir!

1. Seleccione Añadir un Miembro Nuevo del Hogar.



Recuadro: Datos Demográficos

- 1. Verifique o modifique la información para completar todos los recuadros.
- 2. Haga clic en Guardar/Continuar (Save/Continue).



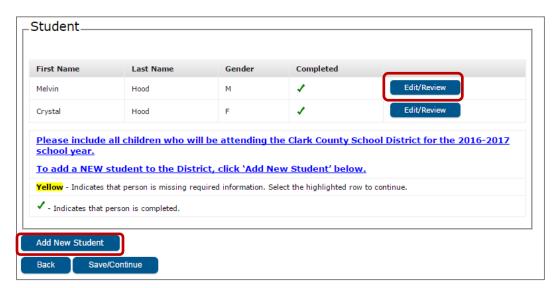
3. Seleccione Añadir un Miembro Nuevo del Hogar (Niño que actualmente no esté inscrito).

4. O, si ha terminado, seleccione **Guardar/Continuar (Save/Continue)** para avanzar a la siguiente pestaña.

Pestaña: Estudiante

En esa pestaña debe añadirse todo estudiante que vaya a ser matriculado en una escuela del CCSD. Revise la información de cada uno de los niños. Añada a cualquier niño nuevo que vaya a entrar a una escuela del CCSD.

Selecciones Editar/Revisar (Edit/Review).

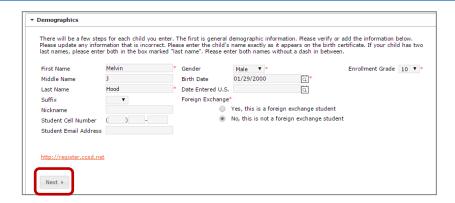




IMPORTANTE: Haga favor de ingresar correctamente la información demográfica de cada niño ya que esta información será verificada por la secretaria o la persona encargada de la matriculación de la escuela al momento de matricularse.

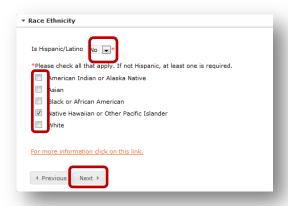
Recuadro: Datos Demográficos

- Verifique que ingresa el Nombre Legal, el Segundo Nombre, Apellido/s tal y como aparecen en el acta de nacimiento del niño.
- 2. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Raza Origen Étnico

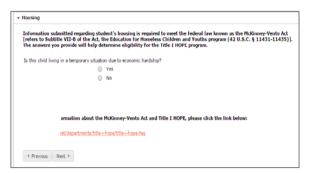
1. Verifique o modifique las opciones de raza origen étnico.



2. Haga clic en Siguiente (Next).

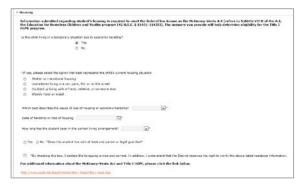
Recuadro: Vivienda

- Seleccione Si o No dependiendo de si el niño vive en alojamiento temporal debido a dificultades económicas.
- Si contestó que No, haga clic en Siguiente (Next).



Situaciones de Vivienda (continuación).

- Si contestó Si, seleccione la situación de vivienda actual del niño contestando todas las preguntas.
- 4. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Información Acerca del Idioma

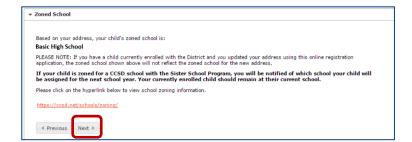
- 1. Verifique o modifique la ventana de Información Acerca del Idioma.
- 2. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Escuela Correspondiente

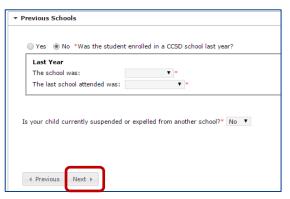
La ventana de Escuela Correspondiente indica la escuela correspondiente para el niño tomando como base el Domicilio Primario del Hogar.

1. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Escuelas Previas

- 1. Si procede, ingrese la información del año escolar anterior de su hijo.
- Seleccione Si o No dependiendo de si actualmente su hijo está suspendido o expulsado de alguna otra escuela.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



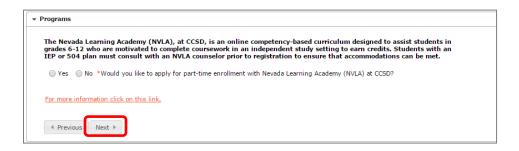
Recuadro: Registro Tribal

- 1. Verifique o modifique la respuesta a cada pregunta.
- 2. Haga clic en Siguiente (Next).



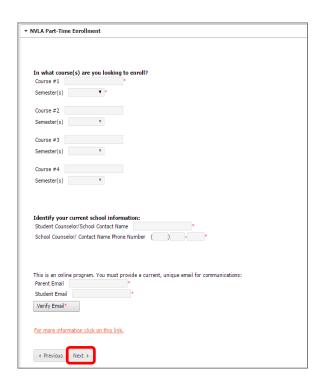
Recuadro: Programas

- 1. Seleccione Si o No si le gustaría que su hijo asista a NVLA.
- 2. Si contestó que No, haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: NVLA Inscripción de Medio Turno

 Este recuadro únicamente aparecerá si respondió 'Sí' en el recuadro de Programas. Complete los recuadros obligatorios y después haga clic en Siguiente (Next).

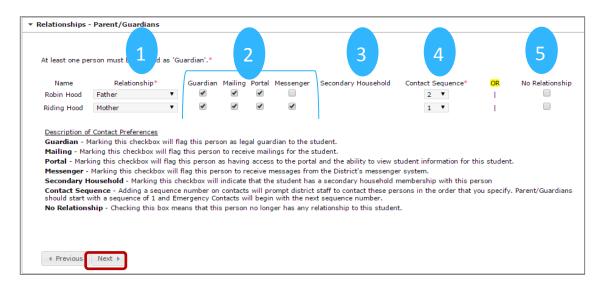


Recuadro: Relaciones - Padres/Tutores

Verifique o Modifique la relación que tienen las personas que están en la lista con el estudiante en el que está trabajando.

- 1. Del menú desplegable situado al lado del nombre de cada padre/tutor, seleccione la relación (Relationship) con el niño de cada uno de los padres/tutores.
- Elija las Preferencias de Contacto (Contact Preferences) para cada padre/tutor, a continuación vea las descripciones.
 - Tutor (Guardian)-marque a esta persona como tutor del niño.
 - Correo (Mailing)—marque a esta persona para que reciba los correos acerca del niño.
 (Debe marcar Tutor y Correos para recibir las cartas y boletas de calificaciones de su niño).
 - Portal-marque a esta persona para indicar que tiene acceso a la cuenta del Portal y esta persona podrá ver la información del niño con su ingreso personal del Portal.
 - Mensajes (Messenger)—marque a esta persona para que reciba mensajes del sistema de mensajes del Distrito.
- 3. Marque la casilla **Hogar Secundario (Secondary Household)** si el niño vive parte del tiempo con el otro padre/madre o tutor.
 - Hogar Secundario

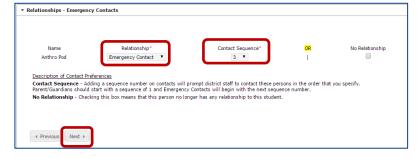
 indique que esta persona es un miembro del hogar secundario
 del niño.
- 4. Ingrese la **Secuencia de Contactos (Contact Secuence)** en la que le gustaría que fueran contactados en caso de emergencia. El número 1 es el primer contacto.
 - Secuencia de Contactos
 – al añadir un número de secuencia en los contactos, indicará al personal del distrito que deben contactar a las personas en el orden especificado.
- 5. Sin Relación/No existe relación (No Relationship)—No corresponde para las familias nuevas al distrito.
- 6. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Relaciones - Contactos de Emergencia

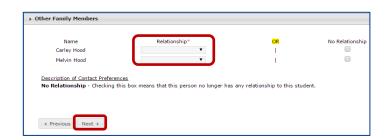
En el recuadro, verifique o modifique la información de contactos. No todos los niños necesitan estar vinculados al mismo contacto de emergencia. Se necesita para cada niño un contacto de Emergencia y no más de cuatro.

- 1. La relación debe ser de Contactos de Emergencia (Emergency Contact).
- 2. Seleccione una Secuencia de Contactos (Contact Sequence). La secuencia para
 - contactar debe reflejar el orden en el cual esta persona debe ser contactada. El primer contacto se realiza con los padres/tutores.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



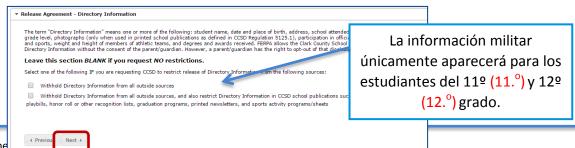
Recuadro: Relaciones – Otros Miembros de la Familia

- Verifique o modifique el estatus adecuado de Relación (Relationship).
- 2. Haga clic en Siguiente (Next).



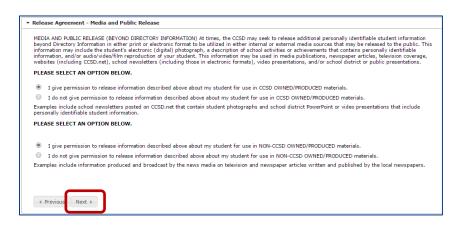
Recuadro: Formulario de Autorización—Información del Directorio

- Lea la declaración de la Información del Directorio (Directory Information).
- 2. Marque la(s) casilla(s) apropiada(s) únicamente si desea restringir la información. SI NO DESEA RESTRINGIR LA INFORMACIÓN, DEJE ESTE RECUADRO EN BLANCO.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



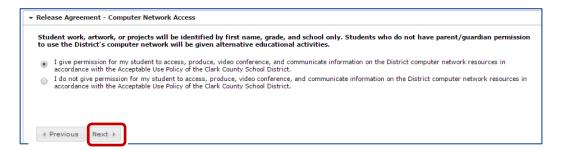
Recuadro: Formulario de Autorización—Comunicados de Prensa y Públicos

- 1. Lea la declaración de los Comunicados de Prensa y Públicos.
- 2. Marque la casilla apropiada.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



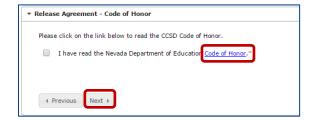
Recuadro: Formulario de Autorización—Acceso a la Red Informática

- 1. Lea la declaración de Acceso a la Red Informática (Computer Network Access).
- 2. Marque la casilla apropiada.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



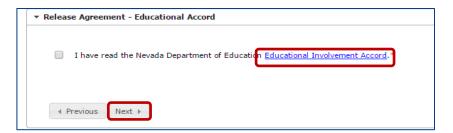
Recuadro: Formulario de Autorización—Código de Honor

- Antes de continuar DEBE pulsar el enlace para leer el acuerdo del Código de Honor (Code of Honor) del Departamento de Educación de Nevada.
- Marque la casilla para indicar que ha leído el acuerdo.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Formulario de Autorización—Acuerdo Educativo

- Antes de continuar DEBE hacer clic en el enlace para leer el Acuerdo de Participación Educativa (Educational Involvemente Accord) del Departamento de Educación de Nevada antes de avanzar a lo siguiente.
- 2. Marque la casilla para indicar que ha leído el acuerdo.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Formulario de Autorización—Transferencia Electrónica del Expediente Estudiantil

1. Lea la declaración de Transferencia Electrónica del Expediente Estudiantil (Electronic Transfer of Student Records).

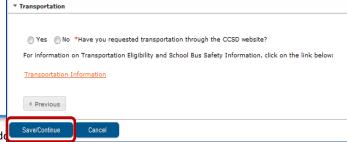
- 2. Marque la casilla apropiada.
- 3. Haga clic en Siguiente (Next).



Recuadro: Servicio de Transporte

Las solicitudes para el servicio de transporte se mandan por separado, a través de la página web del Departamento de Transporte CCSD.net/departments/transportation.

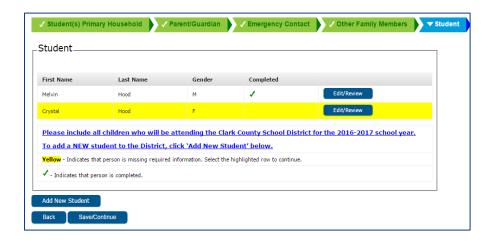
- Seleccione Si o No para el Servicio de Transporte (Transportation). Haga clic en el enlace para la información relacionada con el cumplimiento de los requisitos para el servicio de transporte.
- 2. Seleccione Guardar/Continuar (Save/Continue).



VERIFICACIÓN

Los niños cuya información esté completa tendrán una marca de verificación verde. Si la información de un niño todavía no está completa, el nombre estará resaltado en amarillo.

- Para añadir a otro niño pulse Añadir un Estudiante Nuevo (Add New Student).
 Continúe añadiendo a todos los niños que asistan a una escuela del CCSD.
- 2. Después de haber añadido y completado la información de todos los estudiantes del CCSD, haga clic en Guardar/Continuar (Save/Continue).



REGRESAR PARA COMPLETAR UNA SOLICITUD NO TERMINADA

En cualquier momento del proceso puede salir de la inscripción en línea (OLR) y volver más tarde para completar el proceso de inscripción.

Si **NO** empezó la solicitud **en una escuela**, vea el correo electrónico que recibió durante el inicio del proceso. Use el enlace que está en el correo electrónico para ingresar a la solicitud.

Si empezó el proceso usando una computadora **en una escuela**, necesitará completar la solicitud en la escuela. El número de confirmación que recibió cuando comenzó el proceso es necesario para ingresar a la solicitud.

IMPRIMIR Y ENVIAR LAS OPCIONES DE SOLICITUD

Para revisar toda la información, pulse el enlace del Resumen de la Solicitud en formato PDF (Application Summary PDF). Para tener acceso al documento, usted necesitará el programa Adobe Acrobat Reader.

Opción 1

Si usted considera que la solicitud está completa y correcta, haga clic en **Enviar (Submit). Una vez enviada la solicitud ya no podrá hacer cambios.** Si envió la solicitud y se da cuenta de que se le olvidó añadir alguna información, comuníquese con la escuela de su hijo.

Opción 2

Si no ha completado la solicitud y necesita hacer revisiones, pulse **Anterior (Back)** O si terminó, haga clic en **Enviar (Submit)**.



IMPORTANTE: No estará completa la inscripción hasta que presente en la escuela de su hijo comprobante actual de domicilio. Para estudiantes nuevos y de ingreso al 7º grado también va a necesitar presentar la cartilla de vacunación actualizada.

